

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ КОНФЕРЕНЦИИ УЧАСТНИКОВ
КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА
И НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО
(БИОЛОГИЧЕСКОГО) И ТОКСИННОГО ОРУЖИЯ И ОБ ИХ
УНИЧТОЖЕНИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

BWC/CONF.I/PC/5
13 July 1979

RUSSIAN
Original: English

Женева, июль 1979 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА КОНФЕРЕНЦИИ УЧАСТНИКОВ
КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА И НАКОПЛЕНИЯ
ЗАПАСОВ БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО (БИОЛОГИЧЕСКОГО) И ТОКСИННОГО ОРУЖИЯ
И ОБ ИХ УНИЧТОЖЕНИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

I. Введение

1. Статья XII Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении предусматривает, что:

"Через пять лет после вступления в силу настоящей Конвенции или ранее этого срока, если этого потребует большинство участников Конвенции путем представления предложения с этой целью правительствам-депозитариям, в Женеве (Швейцария) созывается конференция государств-участников Конвенции для рассмотрения того, как действует Конвенция, чтобы вновь иметь уверенность в том, что цели, изложенные в преамбуле, и положения Конвенции, включая положения, касающиеся переговоров о химическом оружии, осуществляются. При таком рассмотрении должны быть приняты во внимание все новые научно-технические достижения, имеющие отношение к Конвенции".

2. На тридцать третьей сессии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в резолюции 33/59 отметила, что после соответствующих консультаций должны быть приняты меры по созданию подготовительного комитета для проведения такой конференции. После проведения таких консультаций было решено, что в Отделении ООН в Женеве начиная с 9 июля 1979 года состоится сессия Подготовительного комитета, открытого для участия всех государств-членов Конвенции, продолжительностью от 1 недели до 10 дней.

II. Сессия Подготовительного комитета

3. Сессию Подготовительного комитета открыл г-н Р. Джайпал, представитель Генерального секретаря. Комитет единогласно избрал председателем посла Канады Р. Гарри Джвля. Комитет решил, что председателю в выполнении его функций будут оказывать помощь посол Венгрии г-н М. Домокош и посол Индии г-н К.Р. Гарекхан. Секретарем Комитета являлась г-жа Амада Сегарра, представительница Центра Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения.

4. Подготовительный комитет провел семь заседаний в период с 9 по 16 июля 1979 года. В работе сессии Подготовительного комитета приняли участие следующие государства-члены Конвенции:

GE.79-62536

Австралия, Австрия, Белорусская ССР, Бельгия, Бразилия, Болгария, Венгрия, Венесуэла, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Индия, Иордания, Иран, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Куба, Лжксембург, Мексика, Монголия, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Польша, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Турция, Украинская ССР, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Эфиопия и Югославия.

III. Решения относительно организации и процедуры работы Подготовительного комитета

5. В отношении организации и процедуры своей работы Комитет решил:

- a) утвердить предварительную повестку дня, подготовленную председателем. Утвержденная Комитетом повестка дня приводится в документе BWC/CONF.I/PC/1;
- b) приложить все усилия к тому, чтобы принимать свои решения на основе консенсуса;
- c) отказаться от ведения кратких отчетов, а выпускать информацию о решениях;
- d) использовать в качестве официальных языков английский, испанский, русский и французский языки;
- e) что государствам, подписавшим Конвенцию о бактериологическом оружии, следует предоставлять право участия в обсуждениях административных вопросов, рассматриваемых Комитетом;
- f) что по завершении сессии следует выпустить в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке пресс-релиз.

IV. Организация Конференции по рассмотрению действия Конвенции

6. Комитет в соответствии с возложенной на него задачей по подготовке Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции обсудил следующие вопросы, относящиеся к проведению Конференции

- a) дата начала и продолжительность работы;
- b) правила процедуры;
- c) исходная документация;
- d) повестка дня;
- e) заключительный документ (документы);
- f) мероприятия, связанные с прессой и гласностью.

7. В связи с обсуждением вышеперечисленных вопросов были приняты следующие решения:

- a) Дата начала и продолжительность работы

8. Комитет постановил в принципе, что Конференция по рассмотрению действия Конвенции должна быть проведена с 3 по 21 марта 1980 года. Учитывая положения статьи XII

Конвенции, Комитет решил просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций уведомить государства, являющиеся участниками Конвенции, о сроках, согласованных в Комитете, и просить их высказать свою точку зрения в отношении этих сроков. Предполагается, что Генеральный секретарь передаст мнения, высказанные государствами-участниками Конвенции, правительствам-депонитариям.

b) Правила процедуры

9. С целью внесения рекомендации в отношении правил процедуры для Конференции по пересмотру действия Конвенции Комитет рассмотрел содержащийся в документе BWC/CONF.I/PC/2 проект правил процедуры, прилагаемый к настоящему документу, и одобрил эти правила со следующими изменениями:

- 1) К русскому тексту не относится.
- 2) К правилу 12 была добавлена сноска следующего содержания: "Предполагается, что все меры финансового характера в связи с Конференцией по рассмотрению действия Конвенции не представляют собой какого-либо прецедента".
- 3) В правило 35 был внесен новый пункт следующего содержания: "Представители других делегаций могут также присутствовать на заседаниях Редакционного комитета и участвовать в его обсуждениях, когда рассматриваемые вопросы представляют для них особый интерес".
- 4) Второе предложение правила 43 (1) было изменено следующим образом: "... это означает, что любое из этих государств, подписавших Конвенцию, имеет право присутствовать на заседаниях Конференции, выступать на пленарных заседаниях, получать документы Конференции и представлять Конференции свои мнения в письменном виде, которые должны рассматриваться как документы Конференции".
- 5) Правило 43 (4) было изменено следующим образом: "Специализированные учреждения, а также региональные межправительственные организации могут обращаться к Генеральному секретарю Конференции относительно предоставления статуса наблюдателя, который будет предоставлен решением Конференции. Учреждение со статусом наблюдателя имеет право назначать должностных лиц, с тем чтобы они присутствовали на пленарных заседаниях, за исключением закрытых заседаний, и получать документы Конференции. Конференция может также предложить им представить в письменном виде свои мнения и замечания по вопросам, относящимся к сфере их компетенции, которые могут быть распространены в качестве документов Конференции".

c) Исходная документация

10. Комитет принял решение просить секретариат подготовить исходный документ о выполнении государствами-участниками их обязательств по Конвенции о бактериологическом оружии. Документ можно было бы начать с обзора переговоров, которые привели к заключению Конвенции. Основную часть документа можно разделить на два существенно отличающихся друг от друга раздела:

1. Выполнение обязательств в отношении запрещения бактериологического (биологического) и токсинного оружия
2. Существующее положение в отношении деятельности с целью достижения соглашения о запрещении разработки, производства и накопления химического оружия и его уничтожении.

В первом разделе можно рассмотреть вопрос о выполнении обязательств по статьям I, II, III, IV, V и X с учетом соответствующих частей преамбулы Конвенции. Для подготовки этой части документа секретариату следует просить государства-участников предоставить информацию относительно выполнения вышеупомянутых статей Конвенции. Во второй основной части документа можно рассмотреть вопрос о выполнении положений Конвенции, касающихся химического оружия, и включить а) краткий обзор рассмотрения этого вопроса в СКР, КР и на Генеральной Ассамблее и б) информацию о текущих переговорах, в том числе двусторонних.

11. Комитет принял решение просить правительства стран-депозитариев подготовить исходный документ о новых научно-технических достижениях, имеющих отношение к Конвенции, и предоставить этот документ в распоряжение всех государств-участников до проведения Конференции по рассмотрению действия Конвенции.

Было также принято решение о том, что секретарю Комитета следует предложить государствам-участникам высказать замечания в отношении исходного документа.

Комитет далее принял решение предложить странам, которые выразят желание, сообщить Генеральному секретарю Комитета свои мнения в отношении новых научно-технических достижений, имеющих отношение к Конвенции.

Комитет далее принял решение просить секретариат Комитета свести воедино замечания, высказанные государствами-участниками в отношении документа, подготовленного правительствами стран-депозитариев, и документы, представленные странами, и представить эти документы в распоряжение государств-участников на Конференции по рассмотрению действия Конвенции.

d) Повестка дня

12. Комитет рассмотрел предварительную повестку дня Конференции по рассмотрению действия Конвенции, предложенную председателем, и после дискуссии утвердил предварительную повестку дня Конференции по рассмотрению действия Конвенции, прилагаемую к данному документу.

e) Заключительный документ

13. Комитет принял решение о том, что Конференция по рассмотрению действия Конвенции примет заключительный документ, который в принципе будет носить декларативный характер.

f) Мероприятия, связанные с прессой и гласностью

14. Комитет согласился в том, что ввиду своей важности Конференция по рассмотрению действия Конвенции заслуживает широкой гласности и освещения в прессе. В частности, он принял решение о том, что в конце каждого открытого заседания следует выпускать пресс-релиз.

V. Назначение Генерального секретаря Конференции

15. В соответствии с правилом 10, касающимся Генерального секретаря Конференции по рассмотрению действия Конвенции, Комитет постановил просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций назначить, в консультации с членами Подготовительного комитета, официальное лицо для выполнения от имени Комитета функций временного Генерального секретаря Конференции по рассмотрению действия Конвенции в соответствии с ее правилами процедуры.

VI. Утверждение и распространение заключительного доклада

16. На своем последнем заседании 16 июля 1979 года Подготовительный комитет утвердил свой окончательный доклад и принял решение о том, что этот доклад будет представлен секретарем Подготовительного комитета участникам Конвенции и подписавшим ее сторонам, а также Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

